Republic of Iraq
Ministry of Higher Education and Scientific Research
Directorate of Scholarships & Cultural Relations
Department of Studies Outside Iraq

جمهورية العراق
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
دائرة البعثات والعلاقات الثقافية
قسم الدراسات خارج العراق

العدد: ١٤٢٨٠٨-٢٤٠٧
التاريخ: ٢٢ / ١١ / ٢٠٢٦

فئة غير الموظفين

م/ المنح الدراسية المقدمة من الحكومة الصينية برنامج CSC للعام الدراسي ٢٠٢٧ – ٢٠٢٨

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ...

تود دائرة البعثات والعلاقات الثقافية ان تعلن عن توفر (٦) منح دراسية مقدمة الى العراق من قبل الحكومة الصينية للعام الدراسي ٢٠٢٧ – ٢٠٢٨ وللمستويات كافة (بكالوريوس، ماجستير، دكتوراه) وللأختصاصات كافة عدا اللغات و وفقاً لضوابط وشروط نظام رقم (٣) لسنة ٢٠١٨ بالنسبة لمتقدمي الدراسات العُليا ، وفيما يخص متقدمي شهادة البكالوريوس ستكون وفقاً لضوابط وشروط قناة النفقة الخاصة أما خريجو مدارس المتميزين لهذا العام حصراً ستكون قبولاتهم ضمن المنح الدراسية أدنى بثلاث درجات عن أقرانهم من خريجو المدارس الاعتيادية ، وسيتم اعتماد مبدأ المنافسة في اختيار المرشحين المعتمدة في استمارة المفاضلة بين المتقدمين للزمالات الدراسية .

<u>اولاً: الشروط المطلوبة بالنسبة لمتقدمي الدراسات العُليا :-</u>

- **ان يكون المتقدم حاملاً للجنسية العراقية.**
- **ان لا يكون منتسباً للدراسات العليا داخل العراق.**
- **ان لايقل معدل المتقدم عن (٦٥٪) بالنسبة لمتقدمي شهادة الماجستير وعن (٧٥٪) بالنسبة لمتقدمي شهادة الدكتوراه أو تسلسله ضمن العشر الأول على الكلية او القسم مشفوعاً بكتاب تأييد من الجامعة المتخرج منها .**
- **ان لايزيد عمر المتقدم عن (٣٥) سنة بالنسبة لمتقدمي شهادة الماجستير وعن (٤٠) سنة بالنسبة لمتقدمي شهادة الدكتوراه.**
- **غير راسب في احدى السنتين الأخيرتين من دراسته وغير راسب بسبب الغش في أي مرحلة من مراحل الدراسة**
- **حسن السيرة والسلوك وغير محكوم عليه بجناية او جنحة مخلة بالشرف .**
- **ان لا يكون قد سبق وتم ادانته بموجب لجنة تحقيقية ثبت تقصيره من خلالها.**
- **أن يجيد المتقدم اللغة الانكليزية وسيتم اختباره لغوياً من قبل لجنة المقابلات.**
- **يخضع المتقدم لشروط الدولة المانحة.**

Al-Nidal St., across from the White Palace
Email address: scrd@scrd-gate.gov.iq
Website: scrd-gate.gov.iq

شارع النضال - مقابل القصر الابيض
البريد الالكتروني : scrd@scrd-gate.gov.iq
الموقع الالكتروني: scrd-gate.gov.iq

ثانياً / المستمسكات المطلوبة بالنسبة لمتقدمي الدراسات العُليا:-

- في حال التقديم على قناة مؤسسة الشهداء فعلى المتقدم تزويدنا بكتاب ترشيح من المؤسسة وليس تأييد استشهاد.
- وثيقتي الاعدادية والبكالوريوس مترجمتان ومصدقتان حسب الأصول (بالنسبة لمتقدمي شهادة الماجستير) ووثيقتي البكالوريوس والماجستير (بالنسبة لمتقدمي شهادة الدكتوراه) او الجدارية والامر الاداري الخاص باحتساب المعدل (الصادران من هذه الدائرة) بالنسبة لخريجي دول غير العراق .(نسختين ملونتين)
- جواز سفر عراقي نافذ .(ثلاث نسخ ملونة)
- مقترح بحث الماجستير (بالنسبة لمتقدمي شهادة الماجستير) .(نسختين ملونتين)
- ملخص بحث الماجستير و مشروع أطروحة الدكتوراه (بالنسبة لمتقدمي شهادة الدكتوراه) .(نسختين ملونتين)
- البطاقة الموحدة .
- السيرة الذاتية باللغة الانكليزية (CV) .
- توصيات عدد (٣) باللغة الانكليزية من استاذ او استاذ مساعد.
- صور حديثة عدد (٣) .
- الشهادة الصحية الدولية مترجمة ومصدقة حسب الأصول التي تؤكد خلو المتقدم من الامراض المعدية والسارية والايدز.(لمن يتم ترشيحه فقط)
- ملئ استمارة التقديم الخاصة بالجانب المانح المتوفرة على الرابط المذكور في أدناه وتزويدنا بها وتعد شرطاً من شروط حضور المقابلة وبخلافه يتعذر على اللجنة مقابلة المتقدم.

ثالثاً/ الشروط المطلوبة بالنسبة لمتقدمي شهادة البكالوريوس:-

- أن يكون المتقدم حاملاً للجنسية العراقية .
- ان لا يزيد عمر المتقدم عن (٢٢) سنة .
- ان لا يقل معدل المتقدم على اختصاص الطب العام عن (٩٥٪) ويُجبر العُشر لمن معدله ٩٤,٥ صعوداً وعن (٩٠٪) بالنسبة لمتقدمي اختصاصي (طب اسنان ، صيدلة) ويُجبر العُشر لمن معدله ٨٩,٥ صعوداً اما خريجو مدارس المتميزين فيكون تقديم بثلاث درجات ادنى عن اقرانهم في المدارس الاعتيادية ، وعلى جميع المتقدمين للمجموعة الطبية التهيؤ بشكل وافٍ للمقابلة والاطلاع على المصطلحات التخصصية ذات الصلة بالدراسة المستهدفة .

- يخضع المتقدم لشروط الدولة المانحة، حيث ان الدراسة لمستوى البكالوريوس ستكون باللغة الصينية حصراً.

رابعاً/ المستمسكات المطلوبة بالنسبة لمتقدمي شهادة البكالوريوس:-

- وثيقة الثانوية مترجمة ومصدقة حسب الأصول او تأييد بالدرجات من المدرسة ،أو الجدارية ونسخة عن الامر الاداري الخاص باحتساب المعدل بالنسبة لخريجي دول غير العراق وباللغة الإنكليزية حصراً. (نسختين ملونتين)
- جواز سفر عراقي نافذ. (ثلاث نسخ ملونة)
- الشهادة الصحية الدولية مترجمة ومصدقة حسب الأصول التي تؤكد خلو الطالب من الامراض المعدية والسارية والايدز.(لمن يتم ترشيحه فقط)
  - البطاقة الوطنية.
  - صور حديثة عدد (٤).
- ملئ استمارة التقديم الخاصة بالجانب المانح المتوفرة على الرابط المذكور في أدناه وتزويدنا بها في يوم المقابلة التي سيتم الإعلان عنها لاحقاً وتعد شرطاً من شروط حضور المقابلة وبخلافه يتعذر على اللجنة مقابلة المتقدم.
- ملىء الاستمارة والتعهدات المرفقة ربطاً وتزويدنا بها لاحقاً وتصديقها قانونياً وبخلافه يتحمل المتقدم كافة التبعات القانونية (التصديق لمن يرد قبوله فقط)

ملاحظة :-

- على الراغبين في التقديم للمنح اعلاه، التقديم على البوابة الالكترونية الخاصة بدائرة البعثات والعلاقات الثقافية: (portal.scrd-gate.gov.iq)
- ينبغي على المتقدمين ملئ ورفع استمارة طلب المنحة على الموقع التالي : http://www.campuschina.org على ان يتم التواصل مع الجامعات مسبقاً قبل تقديم الطلب للحصول على وثائق القبول مثل admission notice او invitation from professors or pre-admission letter ،ولمزيد من الاستفسار حول التخصصات المتوفرة في كل جامعة يمكن زيارة الموقع التالي: http://www.campuschina.org

Republic of Iraq
Ministry of Higher Education and Scientific Research
Directorate of Scholarships & Cultural Relations
Department of Studies Outside Iraq

جمهورية العراق
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
دائرة البعثات والعلاقات الثقافية
قسم الدراسات خارج العراق

العدد: ١٤٢٨٠٨-٢٤٠٧
التاريخ: ٢٢ / ١١ / ٢٠٢٦

علماً ان التقديم على الروابط اعلاه والحصول على قبول من خلالهم لا يعني ترشيحه ضمن المنحة مالم يتم ترشيحه من قبل هذه الوزارة بصفة مرشح اصيل او أحتياط.

- فيما يخص متقدمي البكالوريوس فعليهم ان يشاركوا في "امتحان المستوى الدراسي للطلاب الوافدين ممن يرغب بالحصول على شهادة البكالوريوس و التي ستعقد في ٢٠٢٦/١٢/٢١ أو ٢٠٢٦/١/٢٥ ويقدمون في النظام الالكتروني نتيجة الامتحان كإحدى الوثائق الضرورية للحصول على الموافقة والقبول في الجامعات حيث يمكن للمرشحين مراجعة "http://www.csca.cn" لمعرفة تفاصيل أكثر حول الامتحان.
- على المتقدمين ممن سيتم ترشيحهم عدم الانسحاب او تأجيل دراسته وبخلافه يتحمل المتقدم التبعات القانونية والمالية المترتبة على ذلك.
- نرفق ربطاً التعليمات والتفاصيل كافة الخاصة بالمنحة الصينية الحكومية واستمارة التقديم واستمارة الاختبار الصحية الخاصة بالجانب المانح.
- فيما يتعلق بالتخصيصات المالية فان وزارة التعليم العالي والبحث العلمي لا تتحمل اية تبعات مالية.
- سيكون اخر موعد للتقديم ٢٠٢٦/١٢/٣

مع التقدير

أ.م.د. صادق عواد كاظم

ع/أ.د. حازم باقر طاهر

المدير العام لدائرة البعثات والعلاقات الثقافية

٢٢ / ١١ / ٢٠٢٦

نسخة منه إلى/-
- مكتب الوزير/ إشارة الى موافقة معاليه على المطالعة المرفوعة بخصوص امتيازات مدارس المتميزين وكلية بغداد بتاريخ ٢٠٢٦/١١/٥ للتفضل بالاطلاع ...مع التقدير
- مكتب وكيل الوزارة للشؤون العلمية للتفضل بالاطلاع ...مع التقدير.
- مكتب المدير العام / اشارة الى هامش سيادتكم في ٢٠٢٦/١١/١٦ بالموافقة على اعمام المنحة على الموقع الرسمي للتفضل بالاطلاع ..مع التقدير
- دائرة الاعلام والاتصال الحكومي / لاتخاذ مايلزم بشأن نشر الاعلان على موقع الوزارة.
- قسم الدراسات خارج العراق/ شعبة الزمالات الدراسية.
- البريد الدوار.

Al-Nidal St., across from the White Palace
Email address: scrd@scrd-gate.gov.iq
Website: scrd-gate.gov.iq

شارع النضال - مقابل القصر الابيض
البريد الالكتروني : scrd@scrd-gate.gov.iq
الموقع الالكتروني: scrd-gate.gov.iq

استمارة التقديم للزمالات الدراسية
من حملة شهادة الماجستير او الدبلوم العالي او البكالوريوس

نموذج رقم (١)

تملأ هذه الاستمارة في دائرة البعثات والعلاقات الثقافية / وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

ملاحظة : أشر بعلامة (√) في مربع الاختيار

- اسم الدولة المانحة للزمالة ____ العام الدراسي ____
- القناة التي ترغب التقديم اليها ☐ وزارة التعليم العالي ☐ مؤسسة الشهداء ☐ مؤسسة السجناء السياسيين
- هل المتقدم ☐ غير موظف ☐ موظف / في وزارة ____ الجامعة / الدائرة ____
- الاسم الرباعي ____
- تاريخ الولادة (يوم / شهر / سنة) ☐ / ☐ / ____ محل الولادة (الدولة) ____ المحافظة ____
- الجنس ذكر ☐ أنثى ☐ الحالة الاجتماعية ____ عدد الاطفال ☐
- عنوان السكن الحالي (المحافظة) ____ حي / ناحية ____
- الهاتف النقال ٠٧ ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐
- التحصيل الدراسي ☐ بكالوريوس ☐ دبلوم عالي / مدة الدراسة ____ ماجستير ☐
- خلفية المتقدم والاختصاص ____
- الشهادة المطلوبة والاختصاص ____

تلصق صورة ملونة حديثة

الشهادة	سنة التخرج	الدولة	الجامعة	الكلية	القسم	معدل التخرج
البكالوريوس						
الدبلوم العالي						
الماجستير						
الاعدادية						

مدة الخدمة الوظيفية

في الوزارة الحالية			خارج الوزارة		
يوم	شهر	سنة	يوم	شهر	سنة

اللقب العلمي

أني الموقع أدناه أتحمل المسؤولية كاملة عن صحة المعلومات الواردة في هذه الاستمارة وفي حالة ثبوت خلاف ذلك يعتبر تزويرا ويلغى حقي في الترشيح للزمالة

اسم وتوقيع المتقدم للزمالة الدراسية

/ / ٢٠٢

يملأ هذا الجزء من قبل مسؤول الشعبة/ دائرة البعثات والعلاقات الثقافية

درجة المقابلة (٢٠) درجة	كفاءة اللغة (٥)	القابلية الشخصية (٥)	قوة البحث (٥)	اخر شهادة (حكومي أهلي) (٥)	المجموع

☐ لا يصلح السبب ____

توقيع مسؤول الشعبة:

المستمسكات المطلوبة للتقديم للزمالات الدراسية

الاسم : **الشهادة المطلوبة :** **اسم الزمالة :**

جهة الترشيح : **التخصص المطلوب :**

- ☐ **وثائق بالدرجات لمرحلتي البكالوريوس والماجستير بالنسبة للمتقدمين للحصول على شهادة الدكتوراه ووثيقتي الاعدادية والبكالوريوس للمتقدمين للحصول على شهادة الماجستير مترجمة باللغة الانكليزية ومصدقة حسب الاصول عدد (٢ نسخة) .**
- ☐ **وثيقة الدرجات الصادرة من الخارج + الامر الاداري الخاص بإحتساب المعدل بالنسبة للحاصلين على الشهادة من خارج العراق (٢نسخة).**
- ☐ **كتاب انهاء أو تأجيل الالتزامات التعاقدية بالنسبة للحاصلين على اخر شهادة من خارج العراق من المرشحين لفئة الموظفين .**
- ☐ **كتاب عدم ممانعة من الجامعة أو الوزارة التي ينتسب لها المتقدم متضمناً عدم ممانعتها من ترشيحه للزمالة الدراسية وخلاصة خدمته الوظيفية محدداً باليوم والشهر والسنة (للمتقدمين الموظفين فقط) أو كتاب تأييد من مؤسسة الشهداء في حال شموله بقانون المؤسسة.**
- ☐ **تعهد بكون المرشح غير موظف بالنسبة لغير الموظفين مصدقاً من الدائرة القانونية (نموذج رقم ١) .**
- ☐ **تعهد خطي بعدم التقديم للدراسات العليا داخل او خارج العراق وانه لم يتم ترقين قيده ولم يكن من منتسبي الدائر المنحلة وبخلافة يتحمل المتقدم كافة التبعات القانونية وبضمنها الغاء الزمالة الدراسية على ان يكون التعهد مصدقاً من القسم القانوني في الدائرة المعنية بالنسبة للموظفين (نموذج رقم ٢) .**
- ☐ **تعهد بعدم اصطحاب العائلة إلا بعد اجتياز كورس اللغة مصدقاً من الدائرة القانونية (نموذج رقم ٣) .**
- ☐ **تعهد بعدم الانسحاب من الزمالة الدراسية مصدقاً من قبل الدائرة القانونية للمرشح (نموذج رقم ٤) .**
- ☐ **تعهد بصحة المعلومات والمستمسكات المطلوبة في التقديم مصدقاً من الدائرة القانونية (نموذج رقم ٥) .**
- ☐ **نسخة ملونة (عدد٢) من المستمسكات الثبوتية للمرشح عربي / مترجمة انكليزي .**
- ☐ **نسخة ملونة (عدد٣) من جواز السفر .**
- ☐ **مقترح بحث بالنسبة للمرشحين للحصول على شهادة الماجستير و ملخص بحث الماجستير مع مشروع بحث بالنسبة للمرشحين لشهادة الدكتوراه (٢نسخة).**
- ☐ **رسالتا توصية من استاذين .**
- ☐ **تأييد عدم محكومية نافذ المفعول او تعهد بعدم الحكم بعقوبة السجن المؤبد أو المؤقت لمدة تزيد على سنة .**
- ☐ **قبول مبدئي ان وجد (حسب الزمالة المعلنة) .**
- ☐ **(CV) سيرة ذاتية وعلمية للمرشح باللغة الانكليزية موقع من قبل الطالب (٢نسخة) .**
- ☐ **شهادة صحية دولية .**
- ☐ **كفاءة حاسوب وكفاءة لغة انكليزية وبحسب متطلبات الزمالة المعلنة .**
- ☐ **ارسال (وثائق التخرج بالدرجات باللغة الانكليزية + جواز سفر) بصيغة ملف pdf على البريد الالكتروني لشعبة الزمالات fellowship@scrdiraq.gov.iq مع حفظ الملف باسم المتقدم واسم الزمالة .**

الملاحظات:-

اسم الموظف المدقق وتوقيعه.....

تاريخ التدقيق .....

.

نموذج رقم (١)

م/ تعهد

إني أتعهد بكوني غير موظف ولم يسبق لي التعيين في أي دائرة من دوائر الدولة وبعكسه أتحمل كافة التبعات القانونية والجزائية والمدنية والإدارية ولأجله وقعت .

التوقيع :

الاسم :

العنوان :

التاريخ :

نصادق على صحة التوقيع **التوقيع:**

اسم الموظف المختص :

العنوان الوظيفي :

التاريخ :

نموذج رقم (٢)

م/ تعهد

إني _____ المتقدم للزمالة الدراسية _____ أتعهد بعدم تقديمي للدراسات العليا داخل العراق أو خارجه للعام الدراسي ٢٠٢ – ٢٠٢ وبخلافه أتحمل كافة التبعات القانونية والمالية المترتبة على ذلك ولأجله وقعت .

التوقيع :

الاسم :

العنوان (مكان العمل) :

التاريخ :

نصادق على صحة التوقيع **التوقيع:**

اسم الموظف المختص :

العنوان الوظيفي :

التاريخ :

نموذج رقم (٣)

م/ تعهد

إني _____ المتقدم للزمالة الدراسية _____ أتعهد بعدم اصطحاب عائلتي إلا بعد اجتيازي كورس اللغة في البلد المانح للزمالة وبعكسه أتحمل كافة التبعات القانونية المترتبة على ذلك ولأجله وقعت .

التوقيع :

الاسم :

العنوان (مكان العمل) :

التاريخ :

نصادق على صحة التوقيع

التوقيع :

اسم الموظف المختص :

العنوان الوظيفي :

التاريخ :

تعهد رقم (٤)

م/ تعهد

إني _____ المتقدم للزمالة الدراسية _____ أتعهد بعدم انسحابي من الزمالة بدون عذر مشروع أو النقل الى داخل العراق في حالة ورود قبولي من الجانب المانح للزمالة وبعكسه أتحمل كافة التبعات القانونية المترتبة على ذلك ومن ضمنها حرماني من الدراسة خارج العراق لمدة سنة ولأجله وقعت .

التوقيع :

الاسم :

العنوان (مكان العمل) :

التاريخ :

نصادق على صحة التوقيع **التوقيع :**

اسم الموظف المختص :

العنوان الوظيفي :

التاريخ :

نموذج رقم (٥)

(تعهد قانوني)

اني المتقدم ..... للزمالة الدراسية ..... للعام الدراسي ...../..... .
أتعهد بان كافة المستمسكات التي قدمتها خالية من اي تزوير وحذف او شطب وبخلافه اتحمل كافة التبعات المالية والقانونية و الادارية في حالة ثبت التزوير .
و لأجله وقعت

التوقيع :-
الاسم :-
التاريخ:-
العنوان الحالي للعمل :-
موبايل :-

نصادق على صحة التوقيع

التوقيع :-
اسم الموظف المختص:-
التاريخ:-
العنوان الوظيفي :-

م/ تعهد

اني الموقع في ادناه اتعهد بعدم الحكم علي بعقوبة السجن المؤيد أو المؤقت والحبس لمدة تزيد على سنة وبخلافه اتحمل كافة التبعات القانونية .

التوقيع :

الاسم :

العنوان (مكان العمل) :

التاريخ :

نصادق على صحة التوقيع

التوقيع :

اسم الموظف المختص :

العنوان الوظيفي :

التاريخ :

Instructions for Chinese Government Scholarship Information System (CGSIS)

-For Applicants

Please carefully read the instructions before applying for the scholarship.

Step 1: Visit "CSC Study in China" website and click "Scholarship Application for Students" at **http://www.campuschina.org**

Register an account through **[CREATE AN ACCOUNT]** and login with your account.

Step 2: Input Personal Details. Click "**Edit Personal Details**" and finish inputting personal details by filling in all the information, verifying and saving the information. After the completion of this section, return to the previous page by clicking "Finish" and start filling in your application information.

Step 3: Select the correct "Program Category".

Please select Program Category **"Type A".**

Step 4: Input the correct Agency Number.

Your Agency Number is: 3681

Program Category and **Agency Number** are directly matched, both are mandatory for online application.

After inputting agency number, the matched agency name will automatically show on the page. As **Program Category** and **Agency Number** are directly matched, application processing authorities will not receive your online application if the program category or agency number are not correct.

Step 5: Input Application Information

Next, please move on to the section of "Language Proficiency and Study Plan" and upload "Supporting Documents" as requested, then click "Submit" to complete the application. Check each part of your application carefully before submission. Please make sure that all the information and uploaded documents are valid and accurate.

When applicants of "Type A" application choose the "Preferences of Institutes", system will automatically match the available universities according to the selected "Student Category, Preferred teaching language". With any inquiry concerning the available majors of

each university, please visit the following website.

http://www.campuschina.org/universities/index.html

"Catalog of Discipline Field, First-level Discipline, Specialty" is available from the "Help", applicants could download the file to identify the relation between Discipline and Major.

Step 6: Once submitted, amendment cannot be made on "Personal Details" and "Application Information". Before the application being processed by the processing authorities, applicant can revoke the submitted application by clicking "Withdraw" and edit the application. After revoking the application, applicant must submit at second time after re-editing, or the application will not be processed. Once the application is processed, application cannot be revoked.

Step 7: Click" Print the Application Form" and download the form.

Step 8: Submit scholarship application under the requirements of the dispatching authorities (or application processing agency)

China Scholarship Council never entrust any individual or intermediary agent to process Chinese government scholarship applications. Kindly remind that all applicants to directly submit your scholarship applications through official dispatching authorities, avoiding being deceived. The website below is the only official website that China Scholarship Council publishing Study in China information, please do not trust information from any other portals or sources.

http://www.campuschina.org/

Notes: Application with incorrect **Agency Number** will not be processed.

Please use Firefox or Internet Explorer (11.0).

For applicants using Internet Explorer, please close the "compatible view mode" function ahead of editing.

Please fill in all application information in Chinese or English.

外国人体格检查表

FOREIGNER PHYSICAL EXAMINATION FORM

姓名 Name		性别 Sex	□男 Male □女 Female	出生日期 Birth Day-Month-Year		照片（加盖检查单位印章）
现在通讯地址 Present mailing address					血型 Blood type	Photo (Stamped Official Stamp)
国籍或地区 Nationality (or Area)		出生地址 Birth Place				

过去是否患有下列疾病：（每项后面请回答“否”或“是”）

Have you ever had any of the following diseases?

(Each item must be answered "Yes" or "No")

斑疹伤寒	Typhus fever	□No □Yes	菌痢	Bacillary dysentery	□No □Yes
小儿麻痹症	Poliomyelitis	□No □Yes	布氏杆菌病	Brucellosis	□No □Yes
白喉	Diphtheria	□No □Yes	病毒性肝炎	Viral hepatitis	□No □Yes
猩红热	Scarlet fever	□No □Yes	产褥期链球菌感染	Puerperal streptococcus infection	□No □Yes
回归热	Relapsing fever	□No □Yes			□No □Yes
伤寒和付伤寒	Typhoid and paratyphoid fever				□No □Yes
流行性脑脊髓膜炎	Epidemic cerebrospinal meningitis				□No □Yes

是否患有下列危及公共秩序和安全的病症：（每项后面请回答“否”或“是”）

Do you have any of the following diseases or disorders endangering the public order and security?

(Each item must be answered "Yes" or "No")

毒物瘾	Toxicomania.....	□No □Yes
精神错乱	Mental confusion.....	□No □Yes
精神病 Psychosis	躁狂型 Manic Paychosis.....	□No □Yes
	妄想型 Paranoid Psychosis.....	□No □Yes
	幻觉型 Hallucinatory Psychosis.....	□No □Yes

身高 厘米 Height cm	体重 公斤 Weight kg	血压 毫米汞柱 Blood pressure mmHg
发育情况 Development	营养情况 Nourishment	颈部 Neck
视力 左 L_____ Vision 右 R_____	矫正视力 左 L_____ Corrected Vision 右 R_____	眼 Eyes
辩色力 Colour sense	皮肤 Skin	淋巴结 Lymph nodes
耳 Ears	鼻 Nose	扁桃体 Tonsils
心 Heart	肺 Lungs	腹部 Abdomen

脊柱 Spine		四肢 Extremities		神经系统 Nervous system	
其他所见 Other abnormal findings					
胸部 X 线 检查结果 （附检查报告单） Chest X-ray Exam (Attached chest X-ray report)		心电图 ECG			
化验室检查 （包括艾滋病、梅毒等血清学检查） Laboratory exam (Attached test report of AIDS, Syphilis etc.)					

未发现患有下列检疫传染病和危害公共健康的疾病：

None of the following diseases of disorders found during the present examination.

霍　乱	Cholera	性　病	Venereal Disease
黄热病	Yellow fever	肺结核	Lung tuberculosis
鼠　疫	Plague	艾滋病	AIDS
麻　风	Leprosy	精神病	Psychosis

意见
Suggestion

检查单位盖章
Official Stamp

医师签字
Signature of physician

日期
Date